

# KINGGARDEN

## MANUAL DEL USUARIO

### SR1Z-100



El manual de la motosierra contiene información sobre la manipulación y el mantenimiento de la moto. Se reserva el derecho de **KINGGARDEN** a efectuar cambios sin previo aviso.

Este manual debe considerarse una pieza importante de la moto-azada. En él contiene información de seguridad importante.

El mensaje de seguridad le avisa de posibles riesgos que pueden resultar en lesiones en el usuario o en otras personas.

Tenga especial cuidado cuando aparezca alertas de seguridad acompañadas de las siguientes palabras:



**PELIGRO. ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.**

## 1. APLICACIÓN

La motosierra es adecuada para cultivar en suelo arenoso y arcilloso en una zona agrícola y tierra seca.

Para las parcelas infestantes y profundas, quite las malas hierbas antes de usar los perfiles para cultivar la tierra. Esta moto-azada ha sido diseñada para uso doméstico.



**¡ADVERTENCIA!**

Para su propia seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. Si la máquina es utilizada por otras personas, asegúrese de leer el manual antes de empezar a usar.

## 2. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tipo de motor	SR210
Potencia nominal del motor	4.2 Kw
Velocidad nominal	3600 rpm
desplazamiento	212 cc
Tipo de transmisión	Transmisión de engranaje
engranaje	R. 0. 2. 1
Velocidad del motor a 3600r / min	Rápido: 130rpm Lento: 101 rpm Marcha atrás: 73rpm
Ancho de labranza	1050 mm
Profundidad de labranza	≥ 100 mm
Dimensión total	1690mm x 1050 mm x 1240 mm
Peso neto	80 kg
Velocidad de trabajo	0.1-0.3 m/s
Rendimiento de trabajo	≥ 0.04 hm <sup>2</sup> / h.m
Consumo de combustible	≤ 35 kg/hm <sup>2</sup>

### 3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**PELIGRO:** Para asegurar una operación segura para usted o para terceros, tenga especial atención a estas precauciones.

La moto-azada ha sido diseñada para ofrecer un servicio seguro, si se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones.

Lea y comprenda el manual para evitar accidentes personales o daños en el equipo.

El gas de escape de escape contiene monóxido de carbono venenoso.

Nunca trabaje con esta máquina en áreas cerradas. Asegúrese de que los lugares estén bien ventilados.

La freza contiene un conjunto de cuchillos afilados que giran a gran velocidad.

Mantenga sus manos y pies alejados de este componente.

Cualquier contacto con este elemento puede causar serios daños físicos.

Los trabajos de mantenimiento y limpieza de la freza deben ser siempre efectuados con la máquina inmovilizada y el motor apagado.

### 4. RESPONSABILIDADES DEL USUARIO

Mantener la motos en buenas condiciones de funcionamiento.

Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad están en funcionamiento y las etiquetas de advertencia están en su lugar. Estos artículos se instalan para su seguridad.

Asegúrese de que las tapas de seguridad (cubierta de ventilador, tapa de la cuerda del motor) están en su lugar.

Para detener rápidamente el motor en caso de emergencia.

Comprender el uso de todos los controles.

Agarra las varas con firmeza, éstas tiende a elevarse mientras trabaja.



**PELIGRO:** Para asegurar la seguridad responsabilidad del operador en una operación segura.

No permita que las personas con poca práctica operen esta moto-azada.

Usar calzado propio para trabajo.  
Vista ropa propia para el trabajo que sea cómodo.

Esté en alerta, mientras trabaja con la moto-azada, cuando está cansado o bajo la influencia del alcohol o de las drogas, pudiendo resultar en heridas graves o muerte.

Mantenga a todas las personas y animales domésticos lejos del área de trabajo.

Asegúrese de que la barra de arrastre está en su lugar y se ajusta correctamente.

### 5. SEGURIDAD CON LOS NIÑOS

Mantenga a los niños alejados y siempre supervisados por un adulto mientras trabaja con su moto-azada.

Nunca suponga que los niños se queden donde usted los vio.

Esté alerta y apague la motos si los niños entra en el área de trabajo.

Los niños no deben permitirse operar la moto-azada, incluso bajo la supervisión de lo alto.

### 6. OBJETOS LANZADOS

Los objetos que empujan en los cuchillos de la fría se pueden lanzar con mucha fuerza y causar daños severos.

Antes de comenzar el trabajo, limpie el área de trabajo y retire todos los objetos extraños.

No trabaje con la motos en la noche.  
Inspeccione los cuchillos de la fresa antes y opere con la moto-azada.

## 7. PELIGRO DE INCENDIO Y DE QUEMADURAS

La gasolina es extremadamente inflamable y el vapor de la gasolina es explosivo. Cuidado extremo al manejar gasolina. Mantenga la gasolina fuera del alcance de los niños.

Reabastezca en un área bien ventilada y con la máquina parada.

Deje que el motor se enfríe antes de volver a llenar. La máquina se calienta mucho cuando esta en funcionamiento e incluso después de parada permanece caliente durante mucho tiempo. Cualquier contacto con los componentes del motor puede causar quemaduras. Deje que el motor se enfríe antes de proceder a los trabajos de mantenimiento o limpieza de la máquina o incluso a su almacenamiento.

## 8. PELIGRO DE INTOXICACIÓN

El gas liberado por el escape contiene monóxido de carbono venenoso, un gas incoloro e inodoro. Respirarlo puede causar la pérdida del conocimiento, puede conducir incluso a la muerte. No trabaje con la máquina en un lugar cerrado o poco ventilado debido al peligro de intoxicación.

## 9. TRABAJOS EN DECLIVES

Al trabajar en pendientes, mantenga menos de la mitad del tanque de combustible para minimizar el derrame.  
En terrenos inclinados trabaje en horizontal (a intervalos igualmente espaciados) mejor que arriba a abajo.  
Tenga cuidado al cambiar de dirección en una pendiente.  
No utilice la motos en terrenos con una inclinación superior a 10°.

## 10. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE GASOLINA



**ADVERTENCIA:** Tenga mucho cuidado al manipular los combustibles. Son inflamables y los vapores son explosivos.

### PRECAUCIÓN:

- Utilice sólo un recipiente aprobado.
- Nunca retire la tapa de combustible o añada combustible con el motor encendido. Espere a que los componentes de extracción del motor se enfrien antes de volver a llenar.
- Reabastezca en un área bien ventilada con el motor parado.
- No fume ni permita llamas o chispas en el área donde el motor es reabastecido o la gasolina se almacena.
- No llene demasiado el tanque de combustible.
- Después de volver a llenar, asegúrese de que el tapón del tanque está cerrado correctamente y firmemente.
- Tenga cuidado de no derramar el combustible al reabastecimiento.
- El combustible o el vapor de combustible derramado pueden inflamarse.
- Si se derrama algún combustible, asegúrese de que el área derramada está seca antes de comenzar.
- Evite el contacto repetido o prolongado con la piel o respirar el vapor.

## 11. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### 11.1 RETIRAR EL PRODUCTO DE LA CAJA

- Retire todos los elementos de la caja.
- Retire la bolsa de plástico y colóquela.

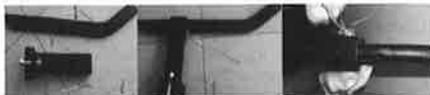
### 11.2 PARTES DE LA MOTO-ENXADA

- Paso 1 - Montaje de la rueda de goma
- Montar el soporte de la rueda en la base de la rueda con tornillos y tuercas y llenar el neumático con una presión de aire de 1.5 bar. La válvula de aviso debe estar orientada hacia afuera.
  - Alinee el agujero de los ejes de las ruedas con el orificio del eje de salida y fije con el contrapino.



#### Paso 2 - Controlar la velocidad de montaje

- Retire la barra de control de velocidad (a), el conector de la barra de control de velocidad (b), el contrapino (c), el pasador del eje (d) y los monta en conjunto como se indica en las imágenes.



- Retire el pasador grande y el contrapino. Instale el conjunto de acoplamientos que se montaron juntos.

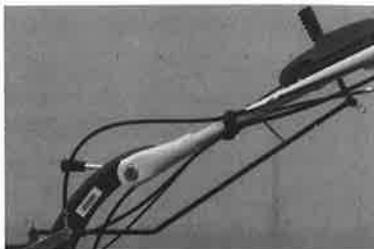


#### Paso 3 - Montaje del regulador de profundidad

- Inserte el regulador de profundidad en la caja del acoplamiento y apriete el perno con el pasador de freno
- Afloje el perno - Alinee el orificio en el regulador y ajuste la profundidad - Cierre el perno.

#### Paso 4 - Montaje de la palanca de cambio

- Montar la palanca de cambio.



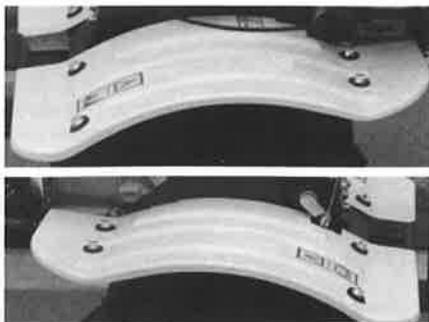
#### Paso 5 - Manipulación del montaje

- Fijar el soporte del asa en la caja de transmisión, junto con la cubierta del engranaje. Fijar el asa en el soporte del asa



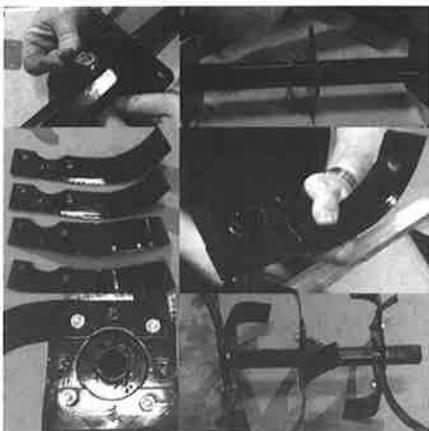
#### Paso 6 - montaje del paragolpes

- Montaje de defensas.
- Montaje de soporte de la defensa.



### Paso 7 - Montaje de la hoja

- Atención! ¡Izquierda y derecha!



### Paso 8 - Añadir aceite de transmisión

- Agregar aceite de transmisión 2L.



### Paso 9 - Filtro de aire

- Añada aceite del motor al filtro de aire hasta el punto de nivel. Debe utilizar el tipo de aceite SAE10W30.



### Paso 10 - Agregue o compruebe el nivel de aceite

- Agregue o compruebe el nivel de aceite / tipo de aceite SAE10W30 (+/- 0,6 L).



¡Atención! Sólo un profesional puede instalar y desmontar la máquina.

## 12.2 Palanca de estrangulamiento

- Al encender el motor frío, gire la palanca del ahogar a la posición " | ".
- Al encender el motor caliente y operar, gire la palanca del calzo a la posición " | ⬆ ".

## 12.3 Palanca del acelerador

La palanca del acelerador controla la velocidad del motor.

Colocar la palanca del acelerador en la posición " | " puede hacer que el motor funcione más rápido y la conmutación " | ⬆ " puede hacer que el motor funcione más lentamente. Al cambiar a "parar", el motor se detendrá.

## 12.4 Puño del embrague

Está situado en el pasamanos izquierdo. Conecte la barra sin fin y el eje de salida del motor para accionar la lámina de azada cuando la palanca se empuja hacia abajo.

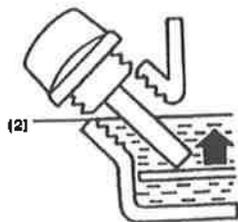
## 12.5 puño reverso

Está situado en el pasamanos derecho. Controlar el timón de vuelta cuando la palanca se empuja hacia abajo.

## 13. ANTES DE LA OPERACIÓN



**¡IMPORTANTE!** Primer uso: primero añada aceite de transmisión (2L), y después de eso, usted puede agregar el aceite del motor (0.6 L).



## 13.1 Añadir o comprobar el aceite de la transmisión

Coloque la motos en una superficie plana y retire el tapón. El aceite debe estar nivelado con la parte inferior del agujero del tapón. Agregar el aceite de engranaje de alta calidad GL-4/5 75W-90 si el nivel está abajo.

Si va a llenar por primera vez, necesitará usar el aceite de transmisión de 2L.

## 13.2 Añadir o comprobar el nivel de aceite

- Retire la tapa del filtro de aceite / varilla y límpiela.
- Inserte la tapa de llenado / varilla de aceite en la boquilla de llenado de aceite, pero no la atornilla, luego quitela para comprobar el nivel del aceite.

• Si el nivel de aceite está cerca o debajo de la marca de límite inferior en la varilla, llene con aceite de detergente automotor de 4 tiempos SAE10W-30 hasta la marca 'de límite superior. No llene demasiado.

• Reinstale la tapa de llenado de aceite / varilla de medición. Cuando llene por primera vez, necesitará aceite de motor de 0.6L.

## 13.3 Añadir combustible en el tanque de combustible

Quite la tapa del tanque de combustible

Utilice gasolina sin plomo o combustible E10

Utilice un embudo adecuado para abastecer el tanque de combustible del motor. No derrame combustible o llene de más.

## 13.4 Ajuste del cable del embrague

- Afloje los tornillos de bloqueo en el tornillo.
- Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que exponga la longitud del brazo más corta.
- Coloque la cabeza del cable en el asiento del cable del embrague en la parte trasera del conjunto de la caja de engranajes. Asegúrese de que el cabezal del cable entre en el gran orificio del asiento del cable.

- Coloque el cable de acero en el cable del embrague en el orificio M8 del asiento de la horquilla del embrague, presione el brazo de la horquilla del embrague correctamente y coloque la cabeza del cable en la base del cable.
- Gire el tornillo, afloje la palanca del embrague hasta que la fuerza del muelle en el embrague pueda redefinir la palanca y, a continuación, apriete la contratuerca.



### 13.5 Ajuste del cable marcha atrás

- Afloje los tornillos de bloqueo en el tornillo.
- Gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj hasta que exponga la longitud del brazo más corta.
- Coloque la cabeza del cable en el eje de la horquilla del cable de inversión en el lateral del conjunto de la caja de engranajes. Asegúrese de que la cabeza del cable entre en el gran agujero del eje de la horquilla.
- Tire correctamente del eje de la horquilla de inversión en el sentido contrario a las agujas del reloj, coloque el cable en la abertura del asiento del cable de inversión en el lateral de la caja de engranajes y asegúrese de que el cabezal del cable entra en el gran orificio en la sede del cable.
- Gire el tornillo, suelte la palanca de inversión hasta que la fuerza del muelle en el embrague pueda redefinir la palanca y, a continuación, apriete la contratuerca.



## 14. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### 14.1 Primero - Inicio Inspección



**¡IMPORTANTE!** El motor puede ser seriamente dañado sin aceite.

Compruebe siempre el nivel de aceite antes de usar. La máquina debe estar siempre en una superficie plana y nivelada mientras realiza la verificación.

- Asegúrese de que todas las protecciones de seguridad están en su lugar y todas las tuercas y los tornillos están seguros.
- Compruebe el nivel de aceite en el cárter del motor.
- Inspeccione el filtro de aire mientras se limpia.
- Compruebe el suministro de combustible. No llene el tanque de combustible completamente, deje espacio para combustible expandirse.
- Asegúrese de que el cable de la vela esté conectado y que la vela esté bien sujeta.
- Compruebe la posición de la palanca del regulador de profundidad.

- Examine hacia abajo y alrededor del motor si hay señales de fugas de aceite o combustible.
- Inspeccione las mangueras de combustible en cuanto a apriete y combustible.
- Busque señales de daños en el motor.
- Quitar los desechos excesivos del área del silenciador y retroceder el arranque



¡ADVERTENCIA! La máquina está equipada con protecciones. El motor nunca se puede conectar sin que estén debidamente montados o con el pararrayos dañado.



¡ADVERTENCIA! Separe todos los embragues antes de comenzar. asegúrese de que la barra de cambio esté en la posición neutra. Esto evita el movimiento descontrolado.

#### 14.1.1 Arranque del motor

##### PRECAUCIÓN:

Compruebe que el embrague está desenganchado y la palanca de las velocidades está en la posición neutra para impedir el movimiento descontrolado repentino cuando el motor arranca.

El embrague se engancha tirando de la palanca de embrague y desenganchada si se suelta la palanca.

- Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición "ON"
- Asegúrese de que la palanca del embrague esté desenganchada.
- Al encender el motor frío, gire la palanca del ahogador del acelerador a la posición " | \ | " .
- Al encender el motor caliente y operar, gire la palanca del calzo del acelerador a la posición " | | | " .
- De pie detrás de la unidad, tire de la cuerda de arranque levemente hasta sentir resistencia y tire rápidamente.
- Vuelva la cuerda de arranque suavemente.
- Cuando termine de cultivar, coloque la palanca de combustible en la posición "OFF".

#### 14.2 Lavado

• Conecte el motor de acuerdo con lo ilustrado. Deje que el motor funcione durante unos minutos para calentarlo antes de usarlo.

• Apriete el mango del embrague y manténgalo al alcance. las palas o las ruedas giran y la máquina avanza.

• Suelte la palanca del embrague para detener las cuchillas o las ruedas.

• La palanca de cambio de arriba hacia abajo es, respectivamente, marcha baja, marcha neutra y marcha alta.

• Al cambiar las marchas, libere primero la palanca del embrague para dejar de mover la máquina. A continuación, mueva la palanca de cambio hacia arriba o hacia abajo hasta alcanzar la marcha de cambio de marchas. Finalmente, presione la palanca del embrague para que la máquina vuelva el movimiento en la posición deseada.

• Invierta la marcha, suelte primero la palanca del embrague para dejar de mover la máquina. Luego tire de la barra de cambio a la posición neutra. Sujetando la barra del mando inverso con la mano derecha, lentamente y con firmeza. Lentamente sujete la palanca del embrague hasta que el embrague sea articulado, la caña del timón corre hacia atrás. Suelte el mango del embrague con la mano izquierda, suelte el mando inversor con la mano derecha, cuando no haya necesidad de correr hacia atrás.

• La correa se puede ajustar en casi todas las direcciones posibles y hace que la máquina sea más cómoda para trabajar.



Advertencia: si el suelo está atrapado en la lámina de la azada, no intente extraerlo antes de:

- Suelte la palanca del embrague.
- Detener el motor.
- Desconecte el cable de la bujía.
- Espere hasta 30 minutos después del uso para permitir que el motor se enfríe.
- No coloque la mano dentro de la lámina del azadón.

### 14.3 Detener la máquina

- Suelte la palanca del embrague para separar el embrague articulado.
- Ajuste la barra de cambio en la posición neutra, suelte la palanca del embrague, gire el acelerador a la posición más baja en el sentido de las agujas del reloj.
- Por favor, siga el manual del motor de gasolina para parar el motor. (interruptor de parada en la posición "OFF").

### 14.4 Parada de emergencia

- Suelte la palanca del embrague para separar el embrague articulado. (La motosierra deja de funcionar, pero el motor todavía está funcionando)
- Coloque el interruptor en la posición "OFF". (el motor se detiene)

### 14.5 Después del uso

- Compruebe si hay piezas sueltas o dañadas. Si es necesario, cambie las piezas dañadas.
- Apriete los tornillos y tuercas sueltas.
- Limpiar las dos láminas de azada.
- Coloque la palanca de la válvula de combustible en la posición "OFF".
- Desconecte el cable de la bujía.

### 15. MANTENIMIENTO



El motor debe detenerse antes de ajustar cualquier tipo de control o inspección.

Mantener la motosierra en buenas condiciones de funcionamiento prolongará la vida útil de la máquina y le ayudará a obtener un rendimiento óptimo. Por favor, lea atentamente el manual y observe las tablas de mantenimiento periódicas.

Operación de mantenimiento	Todos los días	Primero 5 horas	Cada 25 horas o cada 3 Meses	Cada 50 horas o cada 6 Meses	Todos los años
Accete de motor	Comprobar	Cambio		Cambio	
Filtro de aire	Comprobar		Limpio	Limpio	Reemplazar
Aceite de transmisión	40 horas por primera vez. Cada 60 horas después				
Filtro de combustible	Comprobar				Reemplazar
Vela de encendido				Comprobar y ajustar	Reemplazar
Velocidad Ociosa				Comprobar y ajustar	
Folleto de las válvulas				Comprobar y ajustar	
Tornillos	Comprobar				
Fuga de aceite	Comprobar				
Piezas de control	Comprobar				
Fricción de embrague					Comprobar

1. Servicio con más frecuencia cuando se usa en áreas polvorientas.
2. Cambie el aceite cada 25 horas cuando se utilice en carga pesada o en altas temperaturas.

## 16. ALMACENAMIENTO

### 16.1 Preparación para almacenar la máquina.

Siga estos pasos para preparar la máquina.

- Proteger las ruedas y los ejes de la herrumbre.
- Drene completamente el sistema de combustible, encienda el motor y déjelo funcionar hasta que se detenga debido a la falta de combustible o añada estabilizador de combustible para evitar que el combustible se vuelva inutilizable durante el período de almacenamiento prolongado.
- Mientras el motor esté caliente, drene el aceite del motor. Reabastecer con aceite fresco del grado recomendado. (Este procedimiento debe realizarse siempre al aire libre).
- Limpie las superficies exteriores, el motor y el ventilador de refrigeración.
- Quitar la bujía, verter 30 ml de aceite SAE 30 en el orificio del tapón de centelleo.
- Tire del cable de arranque lentamente varias veces para distribuir el aceite uniformemente en el área de la cabeza del cilindro.

- Vuelva a instalar la bujía.
- Transportar la máquina a un lugar de almacenamiento adecuado. Si opta por usar un estabilizador de combustible y no ha drenado el sistema de combustible, siga todas las instrucciones de seguridad y precauciones de almacenamiento en este manual para evitar la posibilidad de incendio debido a la ignición de los gases de la gasolina. Recuerde, los vapores de gasolina pueden viajar a fuentes distantes de ignición e inflamarse, causando explosiones y fuego.

- Si hay alguna posibilidad de uso no autorizado o adulteración, retire la bujía y guárdela en un lugar seguro antes de almacenar la máquina. Asegúrese de conectar el orificio de la bujía para evitar la entrada de material extraño.

## 17. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y REPARACIONES

Aunque el cuidado normal y el mantenimiento rutinario prolongan la vida útil de su máquina, el uso prolongado o constante puede, eventualmente, exigir que se repare para permitir que continúe trabajando adecuadamente. La siguiente guía de solución de problemas muestra los problemas, causas y soluciones más comunes.

### 17.1 Cuando el motor no arranca

El motor no arranca	Añadir combustible en el tanque. Conecte el cable de la bujía a la bujía. El acelerador debe colocarse "OFF" para evitar un arranque accidental.
El motor hace mucho ruido	Limpie o sustituya el filtro de aire
Es difícil poner el motor arrancar	Drene el combustible antiguo y reemplácelo por uno nuevo. Asegúrese de que el cable de la bujía esté firmemente conectado. La palanca de la válvula de combustible debe estar en la posición "ON".
El motor pierde o presenta una potencia defectuosa	Limpie o sustituya el filtro de aire Ajuste incorrecto del carburador, la máquina deberá ser reparada por un agente autorizado Sustituya la bujía y ajuste la holgura Escurra y reabastezca el tanque de gasolina y el carburador
La moto-azada es difícil de controlar cuando se labra (máquina salta o balancea hacia adelante)	Bloquear las ruedas en la posición de cultivo Aumentar los tiempos de cultivo más bajos bajando la profundidad de la palanca
Los dientes giran, la motosierra no se mueve	Baje los dientes para una labranza más profunda, aumentando la profundidad de la palanca del regulador

## 17.2 Problema del embrague

Sintomas	Causas	Resolución
El embrague no funciona	Fallo en la empuñadura del embrague	Repare o reemplace
	Daños en el cable del embrague	reemplazar
	La horquilla del embrague no puede estar en la posición correcta	Reajuste el cable o reemplace la horquilla
	Puntos de soldadura partidas	Repare o reemplace
	El pasador de la horquilla está torcido o partido	reemplazar
	Falla de la pieza de fricción	reemplazar
	Falla de energía	reemplazar
	Rodamiento quemado	Sustituir o reabastecer el aceite del motor en la caja de engranajes
Después de desconectar el embrague, el motor diesel funciona normalmente, pero el eje principal de la caja de engranajes deja de funcionar o corre lentamente	Falla de energía	Reemplazar
	El eje de la horquilla no gira libremente y hace que la horquilla no reajuste completamente	Limpie la cara combinada entre el eje de posicionamiento y la placa para que la horquilla se mueva libremente
	El cable del embrague no está bien	Reajuste el cable del embrague

## 17.3 Problemas en la caja de engranajes

Sintomas	Causas	Resolución
Falla de cambio	Los tornillos del eje principal están sueltos	Desmonte los tornillos, la tapa de la llave y vuelva a apretar
No cambia a la posición correcta	Exceso de abrasión del bloque de cambio	reemplazar
	El engranaje cónico de conducción está suelto	Apriete las tuercas redondas
	Exceso de abrasión del agujero en el bloque de conexión del brazo de soporte	Sustituya el bloque del brazo de soporte
	Fallo del muelle de posicionamiento del eje principal	reemplazar
	El eje principal no es estable y los tornillos de la cubierta de la caja de engranajes están sueltos	Apriete los tornillos
	Deformación de la barra de desplazamiento llevando la interferencia de desplazamiento	Ajuste la barra de cambio o cámbiela

Síntomas	Causas	Resolución
Fallo al invertir el sentido	Abrasión de la horquilla de inversión	Reajuste el cable de inversión o sustituya la horquilla de inversión
	Falla de cable de inversión	Reajuste el cable o reemplácelo
	El eje de reversión está suelto	Apriete los tornillos traseros del eje de inversión
	La horquilla de reversión está bloqueada	Limpiar la cara combinada entre la horquilla de inversión y el plato de inversión para hacer que la horquilla se mueva libremente
No es posible restablecer los cambios de marcha	El alojamiento del eje de reversión hace que el engranaje quede bloqueado	Apriete los tornillos traseros del eje de inversión
	Fallo de resorte del eje de inversión	Sustituya el resorte
	Eje de inversión está doblado y deformado	Sustituya el eje de inversión
El eje de reversión está suelto	Los tornillos traseros del eje de reversión están sueltos	Apriete los tornillos traseros
	La correspondencia entre el eje de reversión y el cuerpo de la caja de engranajes es muy floja	Reemplazar
El engranaje está haciendo un ruido muy alto	Deformación e inclinación del engranaje cónico y eje de reversión	reemplazar
	Demasiada holgura lateral debido al exceso de abrasión de los engranajes	Reemplace el equipo
	La correspondencia entre el engranaje cónico, el eje de reversión y el cuerpo de la caja de engranajes está muy floja	reemplazar
Fuga de aceite del eje principal	Fallo en el anillo del eje principal	Sustituya el anillo $\phi 17 \times 1,8$
	Falla del sello del aceite del eje principal	Sustituya el retenedor de aceite B25 x 40 x 7
	Falla del anillo en la cubierta	Sustituir el anillo $\phi 45 \times 1,8$
Fuga de aceite del eje de reversión	Parafusos de eje de reversión con folga	Apriete los tornillos
	Falha no anel do eixo de inversão	Sustituya el anillo de sellado $\phi 18 \times 1,8$
Fuga de aceite del eje de la horquilla de inversión	Falha do anel de vedação	Reemplace el anillo tórico $\phi 11.2 \times 2,85$
Fuga de aceite del eje de la horquilla del embrague	Falha do anel de vedação	Reemplace el anillo tórico $\phi 11.2 \times 2,65$

Síntomas	Causas	Resolución
Fuga de aceite del eje de cambio	Fallo del anillo de obturación	Reemplace el anillo tórico $\phi 11.2 \times 2.65$
Fuga de aceite de la conexión de orilla	Los tornillos están sueltos	Apriete los tornillos
	La junta de papel vulcanizado está dañada	reemplazar
Fuga de aceite en la caja de engranajes	Escurre aceite a partir de minúsculos agujeros escondidos de la caja de engranajes	Re-soldadura o relleno para detener la fuga

## 17.4 Problemas na caixa

Síntomas	Causas	Resolución
El engranaje está haciendo un ruido muy alto	Desgaste excesivo del engranaje o reparación incorrecte del engranaje	Remontar, reajustar o reemplazar el engranaje
Los engranajes están bloqueados  calentamiento excesivo	Error de montaje	reensamblar
	No hay suficiente lubricante en la caja	Volver a llenar el aceite de acuerdo con la exigencia
	El juego lateral del engranaje es muy pequeño	reensamblar
Fuga de aceite de la conexión de la caja de engranajes	El juego axial es muy pequeño	reajustar
	El tornillo de conexión está suelto	Apriete los tornillos
Fuga de aceite del cuerpo del eje de salida	Junta de sellado dañada	reemplazar
	Daños en el sello del aceite	Sustituir el retén de aceite B45 x 62 x 8
Grabe fuga de aceite del tornillo hexagonal en el cuerpo del eje de salida	Quebra del revestimiento del eje	reemplazar
	Daños del anillo	Sustituir junta tórica $\phi 10 \times 1.8$
Fuga de aceite en el orificio de drenaje	Los tornillos están sueltos	Apriete los tornillos
	Fugas de aceite a través de minúsculos agujeros escondidos en la caja de pasos	Re-soldadura o relleno para detener la fuga

## 17.5 Problemas na caixa

Síntomas	Causas	Resolución
La hoja rotativa rota está rota	Habrà colisionado con objetos duros como por ejemplo piedras, mientras trabajaba	Sustituir la hoja y evitar chocar con objetos duros como piedras durante el trabajo
El cable de manipulación está roto	Duración de trabajo prolongada que llevó al desgaste	Reemplazar

## 18. TRANSPORTE

Si el motor está en funcionamiento, déjelo enfriar durante al menos 15 minutos antes de cargar la máquina en otro vehículo de transporte. Un motor caliente y sistema de escape pueden quemar tanto al usuario como a la inflamación de algunos materiales.

Mantenga la máquina del motor nivelado durante el transporte para reducir la posibilidad de fugas de combustible.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa **TOPIBER S.L.** declara bajo su propia responsabilidad que el producto mencionado se encuentra conforme a los requisitos esenciales de seguridad y salud establecidos por las siguientes directivas europeas:

2006/42/EC

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este compresor es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese período de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para a su recuperación.

Se excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventuales reparaciones efectuadas por personas no autorizadas, así como cualquier daño causado por el uso de lo mismo.

Fecha de Venta: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Estampo de la Casa:

ES

---

**KINGGARDEN**

**KINGGARDEN**

**TOPIBER SL.**

**Vilanova, 49.- Polígono "AS COVAS"-Paradela.- 36616 MEIS (Pontevedra) SPAIN  
0034 986 715550 /0034 986 715512**